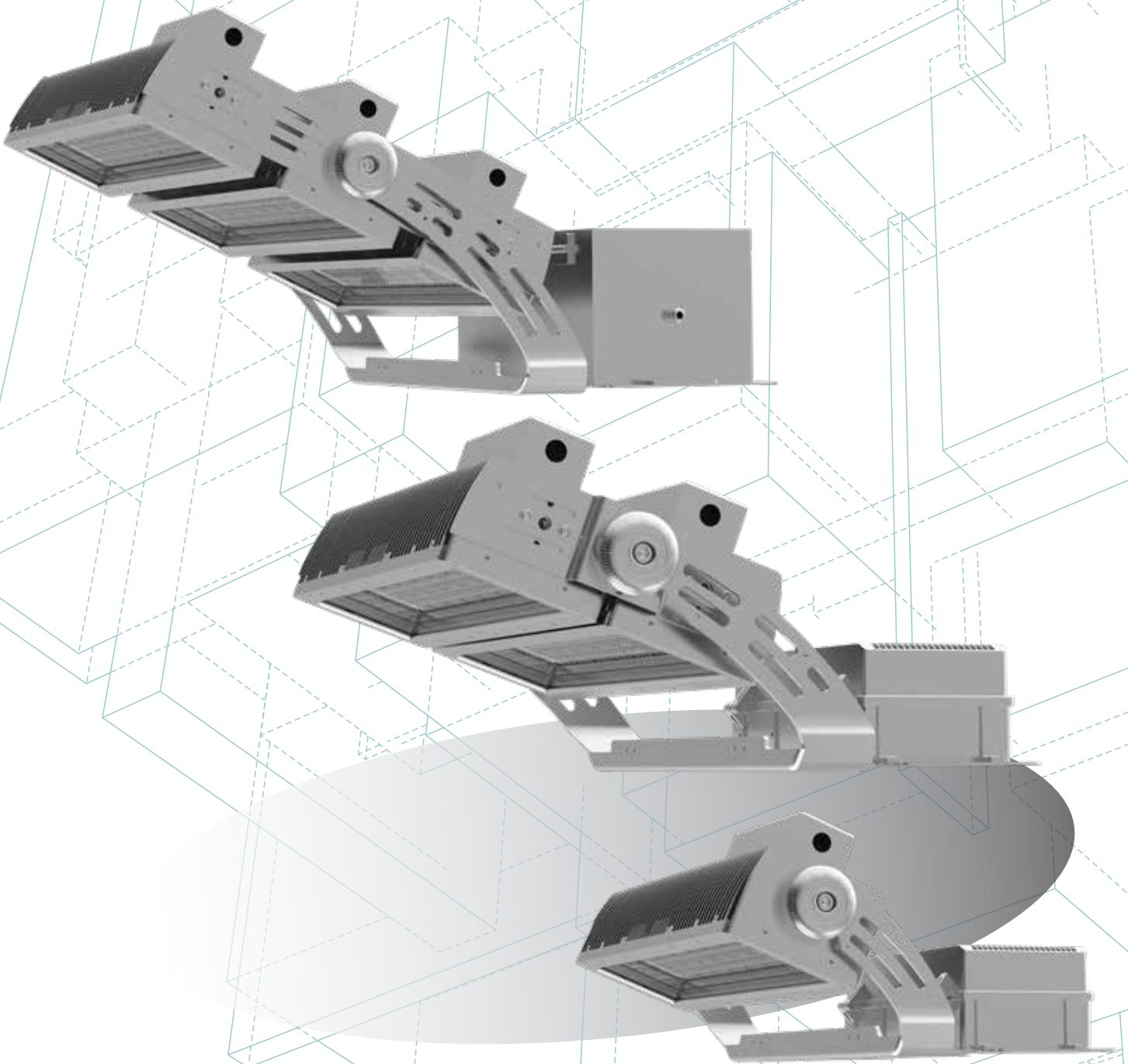




# MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION GUIDE

## tempLED RayField V3



## MONTAGEANLEITUNG

### tempLED RayField V3 Serie Allgemeine Sicherheitshinweise

#### Vorsicht! Gefahr eines elektrischen Schlages!

Montage und Inbetriebnahme der Leuchte nur durch autorisierte Fachkräfte. Vor jeder Arbeit an der Leuchte die Stromzufuhr unterbrechen und gegen versehentliches Wiedereinschalten sichern. Die Leuchte darf nur mit vollständigem und unbeschädigtem Gehäuse in Betrieb genommen werden. Die Stromzufuhr ist mit geeigneten Maßnahmen (Fehlerstrom-Schutzschalter o.ä.) abzusichern.



## INSTALLATION GUIDE

### tempLED RayField V3 series General safety notes

#### Caution! Risk of electric shock!

Mounting and installation of the luminaire only by authorized personnel. Disconnect the power supply and protect it from restarting by mistake before working on the luminaire. The luminaire must only be operated with complete and undamaged housing. Please secure the main power by means of suitable measures, for example a residual current circuit breaker.

#### Vorsicht! Absturzgefahr!

Bei der Montage der Leuchte ist darauf zu achten, dass das gewählte Montagematerial (Schrauben, Dübel) sowie die Dimensionen von Bohrlöchern und Schrauben für das Gewicht der Leuchte und die Beschaffenheit und Tragfähigkeit der Montageoberfläche geeignet ist. Keine Haftung für fehlerhaft ausgeführte Montage, unsachgemäßen Betrieb oder Veränderungen an der Leuchte!



#### Caution! Danger of falling!

Please use suitable mounting material (screws, wall plugs) and dimensions for the drilling holes and screws. They must be suitable for the weight of the luminaire as well as the composition and bearing capacity of the mounting location. No liability for damages resulting from improper installation, inexpert operation or modification of the luminaire!

#### Lieferumfang:

- Leuchte der RayField V3-Serie mit Montagebügel, Netzteilbox und Netzteil(en)



#### Package contents:

- RayField V3 luminaire with mounting bracket, power supply box and power supply(ies)

## MONTAGEANLEITUNG

### tempLED RayField V3 Serie Generelle Informationen

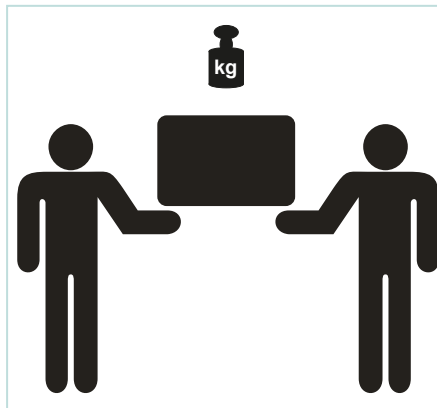
## INSTALLATION GUIDE

### tempLED RayField V3 series General information

1

#### Schritt 1: Wichtiger Hinweis!

Aufgrund des Produktgewichtes empfehlen wir die Montage der Leuchte ab der Version RayField V3 800 mit zwei Personen.



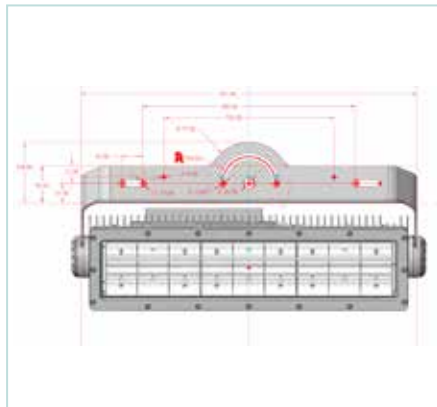
#### Step 1: Important Note!

Due to the weight of the luminaire starting at RayField V3 800, we recommend to conduct all works with two people.

2

#### Schritt 2: Maße der Montageöffnungen 1

Auf den folgenden Seiten finden Sie die Montageöffnungen der drei unterschiedlichen Montagebügel der tempLED RayField V3 im Detail.



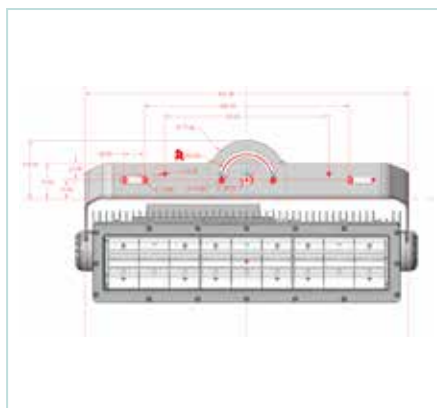
#### Step 2: Dimensions of the mounting holes 1

On the following pages you will find the mounting holes of the three different tempLED RayField V3 mounting brackets in detail.

3

#### Schritt 3: Maße der Montageöffnungen 2

RayField V3 400 - Schritt 4  
RayField V3 600 - Schritt 4  
RayField V3 800 - Schritt 5  
RayField V3 1200 - Schritt 5  
RayField V3 1500 - Schritt 6  
RayField V3 1800 - Schritt 6



#### Step 3: Dimensions of the mounting holes 2

RayField V3 400 - step 4  
RayField V3 600 - step 4  
RayField V3 800 - step 5  
RayField V3 1200 - step 5  
RayField V3 1500 - step 6  
RayField V3 1800 - step 6

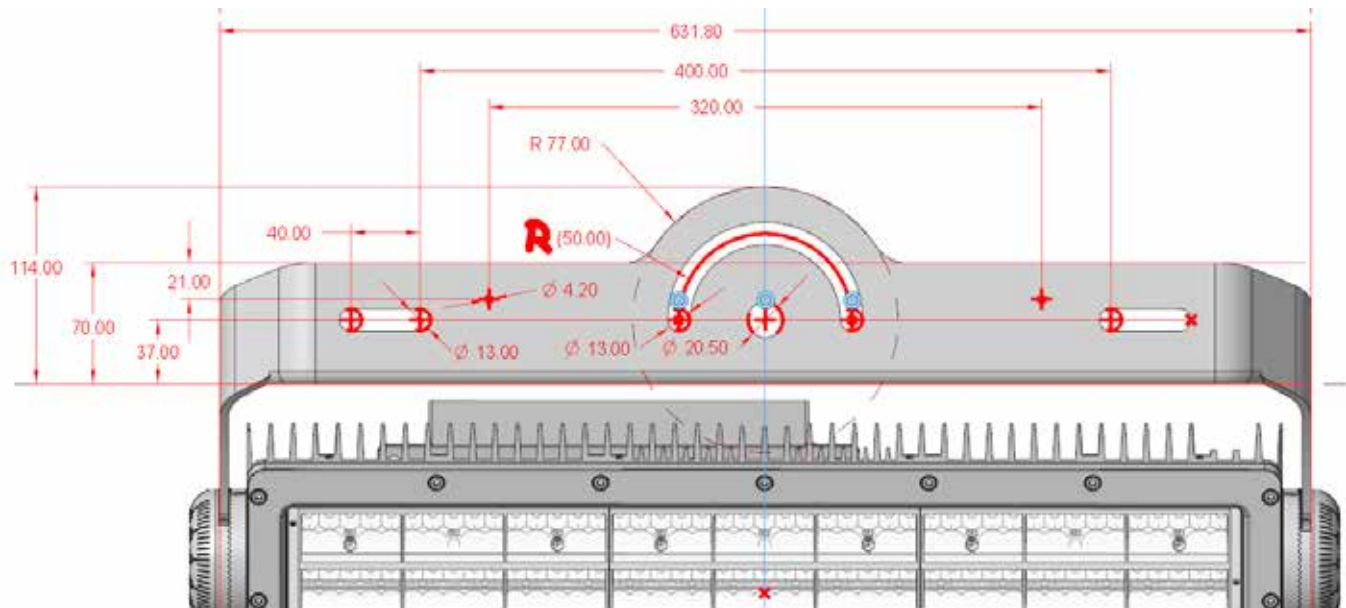
## MONTAGEANLEITUNG

### tempLED RayField V3 Serie Generelle Informationen

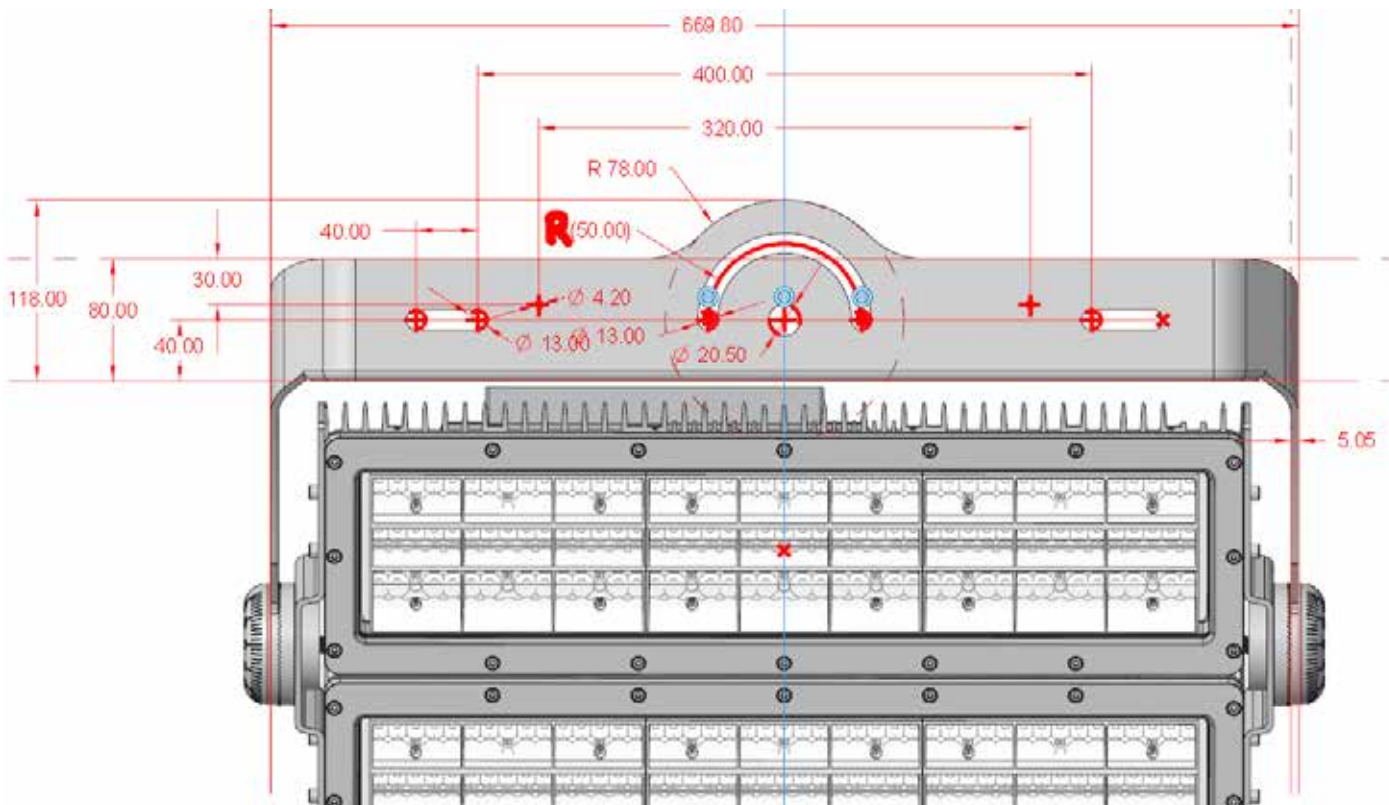
## INSTALLATION GUIDE

### tempLED RayField V3 series General information

4



5



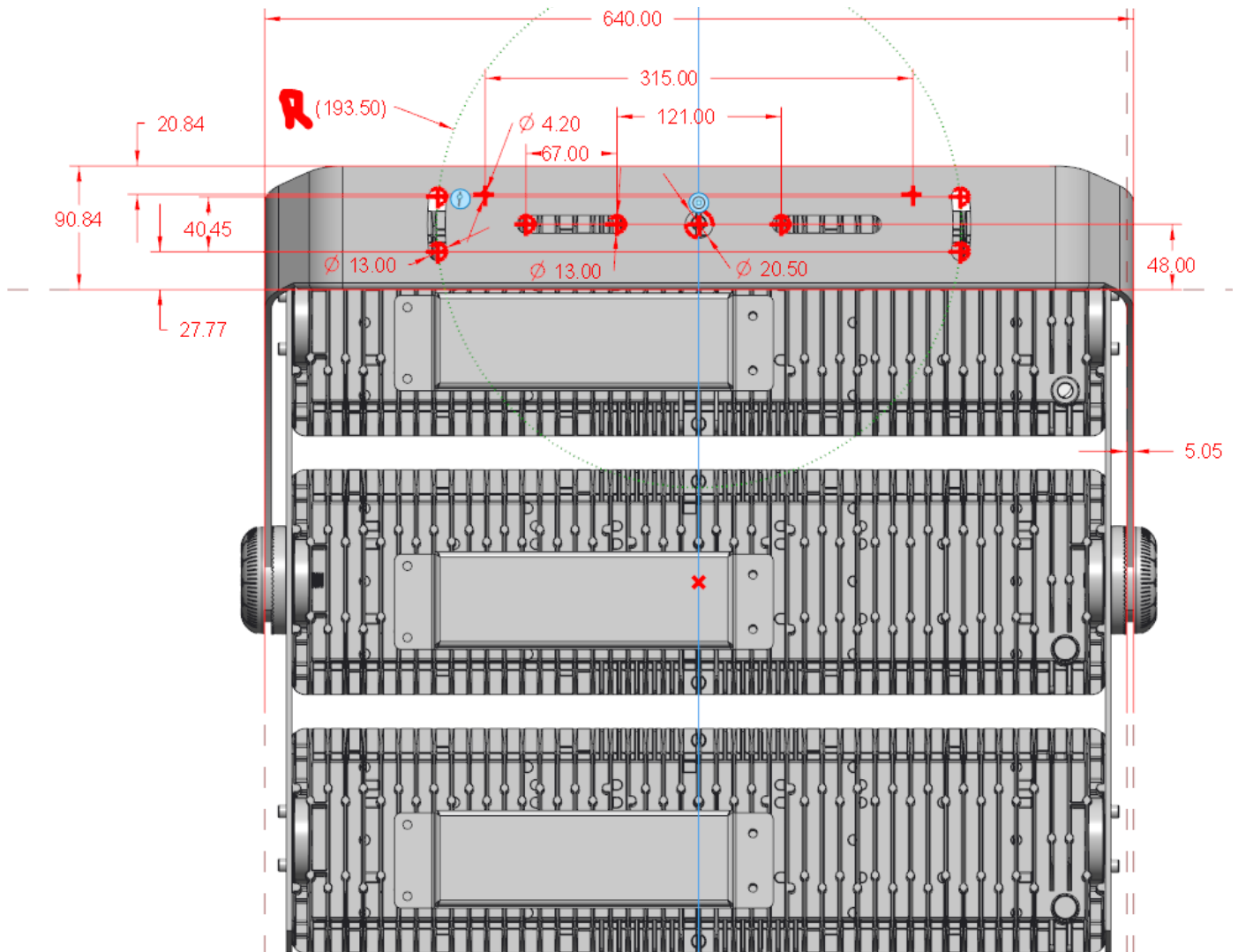
**MONTAGEANLEITUNG**

tempLED RayField V3 Serie  
Generelle Informationen

**INSTALLATION GUIDE**

tempLED RayField V3 series  
General information

6



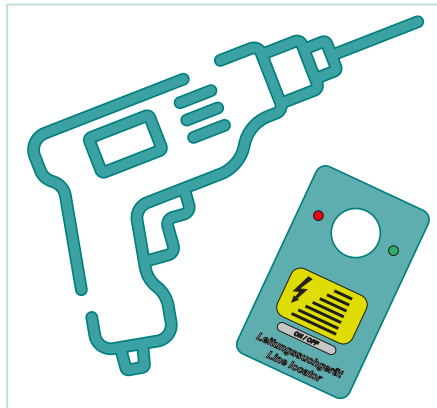
## MONTAGEANLEITUNG

### tempLED RayField V3 Serie Wand- oder Deckenmontage

1

#### Schritt 1: Bohrlöcher anfertigen

Prüfen Sie ggf. die Stellen der Bohr-  
löcher mit einem Leitungssuchgerät und  
fertigen Sie dann die Bohrlöcher an.  
Wählen Sie einen der Montageober-  
fläche und dem Gewicht der Leuchte  
angepassten Bohrlochdurchmesser.  
(Symbolabbildung)



Driller icon made by Freepik from www.flaticon.com

## INSTALLATION GUIDE

### tempLED RayField V3 series Wall or ceiling installation

#### Step 1: Drilling the holes

Please check the drilling spots with a  
line locator and drill the holes. Choose  
a drill hole diameter suitable for the  
material of the mounting surface and  
the weight of the luminaire.  
(symbol illustration)

2

#### Schritt 2: Montieren der Leuchte 1

Montieren Sie die Leuchte mit geeigne-  
tem Schraubenmaterial für die Mon-  
tageoberfläche und dem Gewicht der  
Leuchte. Wir empfehlen den Einsatz  
von Edelstahlschrauben.  
(Symbolabbildung)



#### Step 2: Mounting the luminaire 1

Mount the luminaire using suitable  
screw material for the mounting surface  
and the weight of the luminaire. We  
recommend the use of stainless steel  
screws.  
(symbol illustration)

3

#### Schritt 3: Montieren der Leuchte 2

Richten Sie die Leuchte vertikal nach  
Ihren Wünschen anhand der Raster-  
verstellung aus und ziehen Sie die  
Halteschrauben fest. mit einem Inbus-  
schlüssel der Größe 12 fest.



#### Step 3: Mounting the luminaire 2

Align the luminaire vertically as re-  
quired using the raster adjustment and  
tighten the retaining screws using an  
Allen key size 12 or a hex wrench size  
12

## MONTAGEANLEITUNG

### tempLED RayField V3 Serie Traversenmontage

1

#### Schritt 1: Montieren der Leuchte 1

Montieren Sie die Leuchte mit geeignetem Schraubenmaterial für die Montageoberfläche und dem Gewicht der Leuchte. Wir empfehlen den Einsatz von Edelstahlschrauben. (Symbolabbildung)



## INSTALLATION GUIDE

### tempLED RayField V3 series Truss installation

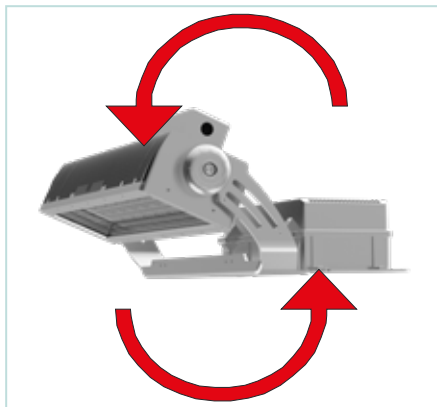
#### Step 1: Mounting the luminaire 1

Mount the luminaire using suitable screw material for the mounting surface and the weight of the luminaire. We recommend the use of stainless steel screws. (symbol illustration)

2

#### Schritt 2: Montieren der Leuchte 2

Richten Sie die Leuchte horizontal nach Ihren Wünschen aus und ziehen Sie die Halteschrauben fest.



#### Step 2: Mounting the luminaire 3

Align the luminaire horizontally as required and tighten the retaining screws.

3

#### Schritt 3: Montieren der Leuchte 3

Richten Sie die Leuchte vertikal nach Ihren Wünschen anhand der Rasterverstellung aus und ziehen Sie die Halteschrauben mit einem Inbusschlüssel der Größe 12 fest.



#### Step 3: Mounting the luminaire 3

Align the luminaire vertically as required using the raster adjustment and tighten the retaining screws using an Allen key size 12 or a hex wrench size 12

## MONTAGEANLEITUNG

### tempLED RayField V3 Serie Elektrische Anschlüsse

#### Schritt 1: Vorsicht! Gefahr eines elektrischen Schlages!

Montage und Inbetriebnahme der Leuchte nur durch autorisierte Fachkräfte. Vor jeder Arbeit an der Leuchte die Stromzufuhr unterbrechen und gegen versehentliches Wiedereinschalten sichern.



## INSTALLATION GUIDE

### tempLED RayField V3 series Electrical power connections

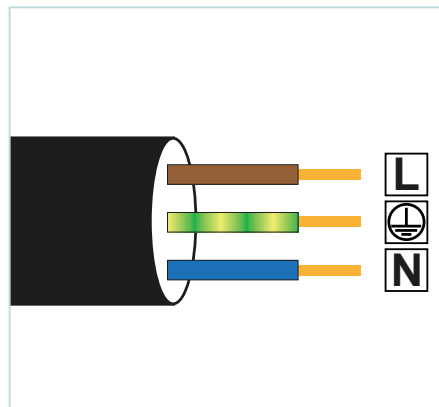
#### Step 1: Caution! Risk of electric shock!

Mounting and installation of the luminaire only by authorized personnel. Disconnect the power supply and protect it from restarting by mistake before working on the luminaire.

#### Schritt 2: Adernbelegung Standard-Modell

Die Adernbelegung des Netzkabels lautet wie folgt:

Phase [L] - braun  
Schutzleiter (Erdung) - gelb/grün  
Neutralleiter [N] - blau



#### Step 2: Wiring standard product

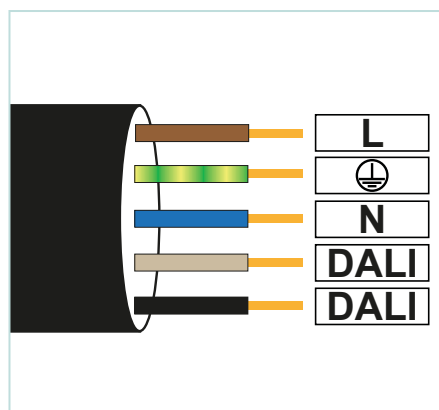
The wiring of the power cable is as follows:

Power conductor [L] - brown  
Protective conductor - yellow/green  
Neutral conductor [N] - blue

#### Schritt 3: Adernbelegung DALI-Modell

Die Adernbelegung des Kombikabels lautet wie folgt:

Phase [L] - braun  
Schutzleiter (Erdung) - gelb/grün  
Neutralleiter [N] - blau  
DALI - grau  
DALI - schwarz



#### Step 3: Wiring DALI product

The wiring of the combi cable is as follows:

Power conductor [L] - brown  
Protective conductor - yellow/green  
Neutral conductor [N] - blue  
DALI - grey  
DALI - black



## MONTAGEANLEITUNG

### tempLED RayField V3 Serie Elektrische Anschlüsse

## INSTALLATION GUIDE

### tempLED RayField V3 series Electrical power connections

4

#### Schritt 4: Maximale Verbindungskabellänge 1

Die maximale Verbindungskabellänge der RayField V3 400 und 800 zwischen Netzteil und Leuchtenkopf beträgt 30 Meter bei einem Leitungsdurchmesser von 1,5 qmm sowie 50 Meter bei einem Leitungsdurchmesser von 2,5 qmm.



#### Step 4: Maximum connection cable length 1

The maximum connection cable length of the RayField V3 400 and 800 between the power supply unit and the luminaire head is 30 meters for a cable cross section of 1.5 mm<sup>2</sup> and 50 meters for a cable cross section of 2.5 mm<sup>2</sup>.

5

#### Schritt 5: Maximale Verbindungskabellänge 2

Die maximale Verbindungskabellänge der RayField V3 600 / 1200 / 1500 und 1800 zwischen Netzteil und Leuchtenkopf beträgt 15 Meter bei einem Leitungsdurchmesser von 1,5 qmm sowie 30 Meter bei einem Leitungsdurchmesser von 2,5 qmm.



#### Step 5: Maximum connection cable length 2

The maximum connection cable length of the RayField V3 600 / 1200 / 1500 and 1800 between the power supply unit and the luminaire head is 15 meters for a cable cross section of 1.5 mm<sup>2</sup> and 30 meters for a cable cross section of 2.5 mm<sup>2</sup>.

## MONTAGEANLEITUNG

### tempLED RayField V3 Serie Anhang

## INSTALLATION GUIDE

### tempLED RayField V3 series Appendix

#### Technische Basisdaten:

Spannungsversorgung AC	100 - 240 VAC / 50 - 60 Hz	AC power input
Spannungsversorgung DC	127 - 250 VDC	DC power input
Maximaler Einschaltstrom	52 A	Maximum inrush current
Schutzart	IP66	Protection class
Maximale Produktbreite	674 mm	Maximum width of the luminaire
Maximale Produkttiefe	862 mm	Maximum depth of the luminaire
Maximale Produkthöhe	545 mm	Maximum height of the luminaire
Maximales Produktgewicht	50400 g	Maximum weight of the luminaire

#### Basic technical data:

Spannungsversorgung AC	100 - 240 VAC / 50 - 60 Hz	AC power input
Spannungsversorgung DC	127 - 250 VDC	DC power input
Maximaler Einschaltstrom	52 A	Maximum inrush current
Schutzart	IP66	Protection class
Maximale Produktbreite	674 mm	Maximum width of the luminaire
Maximale Produkttiefe	862 mm	Maximum depth of the luminaire
Maximale Produkthöhe	545 mm	Maximum height of the luminaire
Maximales Produktgewicht	50400 g	Maximum weight of the luminaire

#### Montagezubehör:

Laserzielsystem rot	368900	Laser aiming system red
Steckverbinder	368937	Plug connector

#### Mounting accessories:

Laserzielsystem rot	368900	Laser aiming system red
Steckverbinder	368937	Plug connector

#### Maximale Belastung von Leitungsschutzautomaten:

#### Maximum load of automatic circuit breakers:

Sicherungsautomat	B10	B16	C10	C16	Automatic circuit breaker
Leitungsdurchmesser	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>	Conductor diameter
Anzahl RayField V3 400	2	3	2	4	Quantity RayField V3 400
Anzahl RayField V3 600	1	2	2	3	Quantity RayField V3 600
Anzahl RayField V3 800	1	1	1	2	Quantity RayField V3 800
Anzahl RayField V3 1200	1	1	1	1	Quantity RayField V3 1200
Anzahl RayField V3 1500	1	1	1	1	Quantity RayField V3 1500
Anzahl RayField V3 1800	1	1	1	1	Quantity RayField V3 1800
Anzahl RayField V3 400 DALI	2	3	2	4	Quantity RayField V3 400 DALI
Anzahl RayField V3 600 DALI	1	2	2	3	Quantity RayField V3 600 DALI
Anzahl RayField V3 800 DALI	1	1	1	2	Quantity RayField V3 800 DALI
Anzahl RayField V3 1200 DALI	1	1	1	1	Quantity RayField V3 1200 DALI
Anzahl RayField V3 1500 DALI	1	1	1	1	Quantity RayField V3 1500 DALI
Anzahl RayField V3 1800 DALI	1	1	1	1	Quantity RayField V3 1800 DALI

Technische Änderungen vorbehalten.

Specifications are subject to change without notice.